

Sli de	Title	Script
1	ADOT Self ID Survey (Kim Larson)	Good evening and thank you for joining us. The meeting will begin shortly. While you wait, we invite you to complete a voluntary survey to help ADOT understand who attends its public meetings and how the department can improve participation. The one-question self ID survey is available by scanning the QR code on your screen, and the link is also being provided in the meeting chat. Buenas noches y gracias por acompañarnos. La reunión comenzará en breve. Mientras esperas, te invitamos a completar una encuesta voluntaria para ayudar a ADOT a entender quién asiste a sus reuniones públicas y cómo el departamento puede mejorar la participación. La encuesta de autoidentificación de una sola pregunta está disponible escaneando el código QR en tu pantalla, y el enlace también se proporciona en el chat de la reunión.
2	Technical Support (Kim Larson)	If you need technical support during the meeting, you can scan the QR code on your screen or visit bit.ly/ADOT to access Zoom support. Si necesitas soporte técnico durante la reunión, puedes escanear el código QR en tu pantalla o visitar bit.ly/ADOT para acceder al soporte de Zoom.
3	Listen to presentation in Spanish (Kim Larson) (Carmen Noriega)	Tonight's meeting will also be presented in Spanish. If you would prefer to listen to the meeting in Spanish, click on the Globe icon and select your preferred language of Spanish Our interpreter Carmen will now repeat this message in Spanish. La reunión de esta noche también se presentará en español. Si prefiere escuchar la reunión en español, haga clic en el icono de globo y seleccione su idioma preferido en español.
4	Opening Slide (Kim Larson)	Good evening. Thank you for joining us for the public meeting for the design of the Loop 202, Interstate 10 to Loop 101 Widening Project. My name is Kimberly Larson, Community Relations Project Manager with ADOT. Buenas noches. Gracias por acompañarnos en la reunión pública para el diseño del proyecto de ampliación de la Loop 202, de la Interestatal 10 a la Loop 101. Me llamo Kimberly Larson, Responsable de Proyectos de Relaciones

		Comunitarias en ADOT.
5	Welcome & Housekeeping (Kim Larson)	A few housekeeping items before we get started. Participants joining us are currently muted. If you are having any technical issues right now, you may need to hang up or log off, then redial or reconnect. Please note this meeting is being recorded. The recording will be posted to the project website. If you would like to turn on closed captioning, click Closed Caption on the bottom of your screen to start viewing closed captioning. Click Live Transcript, then select Show Subtitle. The format for tonight is a short presentation, followed by an open question and answer session. After the presentation, we'll provide instructions on how to ask a question or comment by phone or online. Keep in mind that after this meeting, you can continue to ask questions or provide comments through Oct. 21. We'll tell you how at the end of the meeting. Antes de comenzar, tenemos algunos avisos logísticos. Los participantes que se han unido a la reunión tienen el micrófono silenciado en este momento. Si experimenta algún problema técnico, es posible que deba colgar o cerrar la sesión y luego volver a llamar o reconectarse. Por Favor tenga en cuenta que esta reunión se está grabando. La grabación se publicará en el sitio web del proyecto. Si desea activar los subtítulos, haga clic en Subtítulos) en la parte inferior de la pantalla para comenzar a verlos. Haga clic en (Transcripción en vivo) y luego seleccione (Mostrar subtítulos). El formato de esta sesión consiste en una breve presentación seguida de una ronda abierta de preguntas y respuestas. Tras la presentación, daremos instrucciones sobre cómo formular preguntas o enviar comentarios por teléfono o en línea. Recuerde que, después de esta reunión, podrá seguir enviando preguntas o comentarios hasta el 21 de octubre. Al finalizar la reunión, le explicaremos cómo hacerlo.
6	Title VI (Kim Larson)	ADOT complies with Title VI of the Civil Rights Act of 1964, Title II of the Americans with Disabilities Act of 1990, and other related authorities in all of its programs and activities. Any person, who believes his/her Title VI or ADA rights have been violated, may file a complaint by contacting the ADOT Civil Rights Office at 602-712-8946 or by email at civilrightsoffice@azdot.gov within 180 days of the alleged violation.

		We will now pause as this slide is read in Spanish.
7	Title VI Spanish (Carmen Noriega)	ADOT tiene como regla asegurar el cumplimiento total del Título VI de la Ley de los Derechos Civiles de 1964, del Título II de la Ley de ciudadanos Americanos con Discapacidades de 1990 (ADA) y otras normas relacionadas con todos sus programas y actividades. Cualquier persona que crea que se han violado sus derechos bajo el Título VI o el ADA, puede presentar una queja. Por favor póngase en contacto con la Oficina de Derechos Civiles de ADOT a 602.712.8946 o civilrightsoffice@azdot.gov dentro de ciento ochenta (180) días a partir de la fecha en que se alega que ocurrió la discriminación.
8	Auxiliary Aids & Services (Kim Larson)	ADOT will make reasonable accommodations to ensure that individuals with disabilities have an equal opportunity to enjoy ADOT's programs, services, and activities. If you require an accommodation, please contact Kimberly Larson at 480.589.4366 or KLarson@azdot.gov. ADOT hará adaptaciones razonables para garantizar que las personas con discapacidad tengan la misma oportunidad de disfrutar de los programas, servicios y actividades de ADOT. Si necesita una adaptación, por favor contacte con Kimberly Larson en 480.589.4366 or KLarson@azdot.gov.
9	Meeting Presenters (Kim Larson)	Our additional presenters this evening are Ron Szwiec, Jr., Professional Engineer who is the ADOT's Consultant Design Project Manager with TYPsa, and our Spanish interpreter Carmen Noriega. We also have additional project team members to assist with questions and answers after the presentation. I will now turn things over to Ron to begin. Nuestros ponentes adicionales esta noche son Ron Szwiec, Jr., Ingeniero Profesional, que es el Consultor de Proyecto de Diseño de la ADOT en TYPsa, y nuestra intérprete de español Carmen Noriega. También contamos con miembros adicionales del equipo de proyecto que ayudarán con preguntas y respuestas tras la presentación. Ahora cedo la palabra a Ron para que comience.

1 0	Meeting Purpose (Ron Szwiec)	There are several purposes for our meeting tonight. We will provide you with an overview of the improvements that are planned for the Loop 202 (Santan Freeway) between Interstate 10 and Loop 101 and provide you with the opportunity to ask questions and provide feedback about the project design. We will also cover the anticipated construction impacts and how to stay informed. Nuestra reunión de esta noche tiene varios objetivos. Les ofreceremos una descripción general de las mejoras previstas para la Loop 202 (Santan autopista), entre la Interestatal 10 y la Loop 101, y les proporcionar la oportunidad de formular preguntas y expresar sus opiniones sobre el diseño del proyecto. Asimismo, abordaremos los impactos previstos de la construcción y las formas de mantenerse informados.
1 1	Project Background (Ron Szwiec)	Loop 202 Santan Freeway is the primary freeway serving Chandler and Gilbert. Growth in this area has resulted in increased traffic on Loop 202. This project will widen Loop 202 to help alleviate traffic congestion. La autopista Loop 202 Santan es la principal autopista que da servicio a Chandler y Gilbert. El crecimiento en esta zona ha provocado un aumento del tráfico en la Loop 202. Este proyecto ampliará la Loop 202 para ayudar a aliviar la congestión del tráfico. This project is included in the regional transportation plan overseen by the Maricopa Association of Governments, the federally designated planning organization for transportation in Maricopa County. This project is funded through a half cent sales tax for transportation approved by voters through Proposition 479. Este proyecto está incluido en el plan regional de transporte supervisado por la Asociación de Gobiernos de Maricopa, la organización de planificación designada federalmente para el transporte en el condado de Maricopa. Este proyecto se financia mediante un impuesto sobre las ventas de medio céntimo para el transporte aprobado por los votantes a través de la Proposición 479. This project will follow a Loop 202 widening project between Loop 101 and Val Vista Drive to the east, which is currently under construction. Este proyecto seguirá a un proyecto de ampliación del Loop 202 entre el Loop 101 y Val Vista Drive al este, que actualmente está en construcción.

		You may be asking - Why doesn't ADOT just build freeways to the ultimate number of lanes when they are first constructed? Freeways in the region are planned and prioritized for construction according to funding availability and anticipated growth and traffic needs for the next 20 years. Quizá te estés preguntando: ¿Por qué ADOT no construye autopistas con el número máximo de carriles cuando se construyen por primera vez? Las autopistas de la región se planifican y priorizan para su construcción según la disponibilidad de financiación y el crecimiento previsto y las necesidades de tráfico para los próximos 20 años. When ADOT plans and builds a new freeway they design and acquire the necessary land for future expansion, but construct the freeway to the number of lanes needed to address anticipated traffic demand for the next 20 years. This data comes from the MAG traffic demand model. Cuando ADOT planifica y construye una nueva autopista, diseñan y adquieren los terrenos necesarios para futuras ampliaciones, pero construyen la autopista con el número de carriles necesarios para cubrir la demanda de tráfico prevista para los próximos 20 años. Estos datos provienen del modelo de demanda de tráfico del MAG. The prioritization of freeway improvements and new freeways is overseen by MAG as the regional planning organization. MAG's member agencies include the cities, towns and tribal nations in Maricopa County. La priorización de mejoras en autopistas y nuevas autopistas está supervisada por MAG como organización regional de planificación. Las agencias miembros de MAG incluyen las ciudades, pueblos y naciones tribales del condado de Maricopa.
1 2	Project Overview (Ron Szwiec)	The project will widen the existing freeway between I-10 and Loop 101 by one general purpose lane in each direction. To accommodate these new lanes, we will need to widen the on- and off-ramps at Kyrene Road and McClintock Drive. Plans also include widening the eastbound Loop 202 bridge and the I-10 ramp to eastbound Loop 202 over 56th Street and Union Pacific Railroad. El proyecto ampliará la autopista existente entre la I-10 y el Loop 101 con un carril de uso general en cada dirección. Para acomodar estos nuevos carriles, necesitaremos ensanchar las rampas de entrada y salida en Kyrene Road y McClintock Drive. Los planes también incluyen ensanchar el puente del Loop 202 en dirección este y la rampa de la I-10 hacia el Loop 202 en dirección este

		sobre 56th Street y Union Pacific Railroad.
1 3	Project Overview (Ron Szwiec)	The existing Loop 202 roadway will be resurfaced with a diamond grinding treatment, as is currently being done on the adjacent segment of Loop 202. This involves removing the existing worn surface layer at the beginning of the project and then smoothing the underlying concrete surface at the end of the project once the widening work is completed. La calzada existente del Loop 202 será reasfaltada con un tratamiento de rectificado diamantado, como se está haciendo actualmente en el tramo adyacente del Loop 202. Esto implica eliminar la capa superficial desgastada existente al inicio del proyecto y luego alisar la superficie subyacente de hormigón al final del proyecto una vez finalizadas las obras de ensanchamiento. The project will construct retaining walls where warranted and will upgrade the ramp lighting to LED technology. The freeway lighting was upgraded to LED in a previous standalone project. El proyecto construirá muros de contención cuando sea necesario y actualizará la iluminación de la rampa a tecnología LED. La iluminación de la autopista fue mejorada a LED en un proyecto independiente anterior.
1 4	ADA Improvements (Ron Szwiec)	ADA features were assessed at each traffic interchange within the project limits, and all ADA features at interchanges found to be non-compliant with the Americans with Disabilities Act will be upgraded. This work may include reconstructing ADA ramps, curb and gutters, median islands and sidewalks, extending sidewalks to push buttons, reconstructing sidewalks, installing detectable warning strips, and improvements to pedestrian push buttons and signals. Se evaluaron las características ADA en cada intercambio de tráfico dentro de los límites del proyecto, y todas las características ADA en los intercambios que se consideren incumplidas con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades serán actualizadas. Este trabajo puede incluir la reconstrucción de rampas, aceras y canalones ADA, islas medianas y aceras, ampliación de aceras hasta pulsadores, reconstrucción de aceras, instalación de bandas de advertencia detectables y mejoras en los botones y semáforos peatonales.
1 5	Landscaping and Aesthetics (Ron Szwiec)	All existing landscaping material including ocotillos and mature trees in areas disturbed by construction will be removed and will be replaced with similar landscape material. The proposed additional shrubs will match the existing plant density Todo el material de paisajismo existente, incluidos los ocotillos y árboles maduros en las zonas afectadas por la construcción, será retirado y reemplazado por

		material paisajístico similar. Los arbustos adicionales propuestos coincidirán con la densidad vegetal existente. Construction or modifications to walls and bridge structures will be similar to the existing rustication pattern treatment and paint color. La construcción o modificaciones en muros y estructuras de puentes será similar al tratamiento y color de pintura con patrón de rusticación existentes.
	Noise Analysis/ Abatement (Ron Szwiec)	The project team conducted a noise analysis based on the current ADOT and federal guidelines, performing noise measurements in the project limits. The analysis included predicting noise levels based on the projected traffic volumes to determine if additional noise abatement was warranted. This analysis showed that the future noise levels at residential properties will be below the threshold to consider noise abatement. The existing sound walls will continue to reduce noise below the ADOT threshold, and there is no need for new or modified sound walls. El equipo del proyecto realizó un análisis de ruido basado en las directrices actuales del ADOT y federales, realizando mediciones de ruido dentro de los límites del proyecto. El análisis incluyó la predicción de niveles de ruido basándose en los volúmenes de tráfico proyectados para determinar si se justificaba una reducción adicional de ruido. Este análisis mostró que los niveles de ruido futuros en las propiedades residenciales estarán por debajo del umbral para considerar la reducción de ruido. Los muros acústicos existentes seguirán reduciendo el ruido por debajo del umbral del ADOT, y no será necesario nuevos ni modificados muros acústicos.
1 7	Project Visualization (Ron Szwiec)	Próximo, el equipo del proyecto ha preparado una simulación en video con un recorrido virtual de las mejoras del proyecto a lo largo de la Loop 202, que compartiremos con ustedes ahora. En el oeste, el proyecto de ampliación de carriles de propósito general 202 comienza inmediatamente al oeste de la I 10. A través del intercambio de tráfico con Interstate 10, la autopista 202 se ampliará con un carril hacia el exterior en cada dirección. Esto proporcionará un carril HOV y tres carriles de uso general en cada dirección que continúen a través del intercambio y hacia el este hasta la calle 56. Cruzando sobre 56th St, el puente principal en dirección este y la rampa de sur a este desde la Interestatal 10 se ampliará cada uno hacia el sur para acomodar nuevos carriles.

		Al este de la calle 56, la autopista se ampliará en dirección este con un carril para ofrecer cuatro carriles de uso general. Los carriles en dirección oeste no se ampliarán y permanecerán con 3 carriles de uso general y un carril dedicado para la rampa de salida de la I-10. Las rampas de salida en Kyrene Road, tanto en sentido este como en dirección oeste, se ampliarán a dos carriles. Un carril será una salida obligatoria y otro es un carril opcional. La autopista se ampliará en ambas direcciones bajo el puente para ofrecer 4 carriles de uso general. La estructura del puente en Kyrene Road no se verá afectada. Habrá mejoras en la banqueta y en las rampas ADA en la intersección con Kyrene Road arriba. Avanzando al este de Kyrene, la 202 se ampliará en un carril en dirección este para ofrecer cinco carriles de uso general, siendo el quinto carril exterior eventualmente la salida a la Ruta Estatal 101 justo después de McClintock Drive. La dirección oeste ya tiene cuatro carriles de uso general y no será ampliado. Los carriles HOV existentes adyacentes a la barrera central permanecerán tal como están durante todo el límite del proyecto. Al acercarse a McClintock Drive y similar a la condición actual en sentido este, se abrirá un carril adicional antes de la salida en dirección este en McClintock Drive. La rampa de salida también se ampliará a 2 carriles, nuevamente siendo el carril exterior una salida obligatoria y el segundo carril una opción. La estructura en McClintock permanecerá intacta y, al igual que en Kyrene, habrá amplificación de autopistas bajo el puente y mejoras en la acera conforme a la ADA arriba. Entre McClintock y la 101, la 202 se ampliará en un carril en cada dirección para ofrecer 4 carriles de uso general. La estructura en Chandler Village Drive no se verá afectada.
1 8	Under Evaluation (Ron Szwiec)	A possible widening of 56th Street at Loop 202 is under evaluation and may be added to this project. If the widening of 56th Street gets added to the project design, the start of construction may be extended by four to six months. Information on this evaluation will be updated on the project web page.

		Se está evaluando una posible ampliación de la calle 56 en Loop 202 y podría agregarse a este proyecto. Si la ampliación de la calle 56 se agrega al diseño del proyecto, el inicio de la construcción podría extender de cuatro a seis meses. La información sobre esta evaluación se actualizará en la página web del proyecto
19	Project Schedule (Ron Szwiec)	The corridor study concluded in 2020. We started the design earlier this year, and expect to complete it by next summer. Construction is expected to begin by early 2028, and take 2 to 2 ½ years to complete. El estudio del corredor concluyó en 2020. Iniciamos el diseño a principios de este año y esperamos completarlo para el próximo verano. Se prevé que la construcción comience a principios de 2028 y que su ejecución tome entre 2 y 2 años y medio.
20	What to Expect During Construction (Ron Szwiec)	I'd like to now go over what to expect during construction of this project. As mentioned, we anticipate construction will begin in early 2028, with a duration of two to two and a half years. Drivers should expect ongoing freeway and ramp closures along with overnight restrictions. These construction restrictions and closures will primarily occur during overnight hours and on weekends. To minimize impacts to commuting traffic, freeway closures and restrictions will be avoided during weekday peak travel hours, as well as major events and holidays. A continuación, me gustaría explicar qué cabe esperar durante la construcción de este proyecto. Como ya se ha mencionado, prevemos que las obras comiencen a principios de 2028 y se prolonguen entre dos y dos años y medio. Los conductores deben esperar cierres continuos de autopistas y rampas, así como restricciones en horario nocturno. Estas restricciones y cierres por obras se llevarán a cabo principalmente durante la noche y los fines de semana. Para minimizar las afectaciones al tráfico habitual, se evitarán los cierres y restricciones en las autopistas durante las horas pico de los días laborables, así como durante eventos importantes y días festivos.
21	What to Expect During Construction (Ron Szwiec)	Ramp closures for reconstruction will be up to 60 days in duration. There will be some cross-street closures and lane restrictions. Advance notice of all traffic control impacts to subscribers of the Loop 202 corridor email list. Los cierres de rampas por obras de reconstrucción durarán hasta 60 días. También habrá cierres de calles transversales y restricciones de carriles. Se notificará con antelación sobre cualquier afectación al tráfico a los suscriptores de la lista de correo del corredor Loop 202

2 2	Temp. Traffic Control (Ron Szwiec)	At the outset of construction, a temporary work zone will be created. This will entail a reconfiguration of traffic. This figure shows what the majority of Loop 202 will look like while the outside widening is under construction. There will be reduced shoulders, but the existing number of lanes will remain the same as what's out there now. That concludes our presentation, and I will now turn it back to Kimberly. Al inicio de las obras, se creará una zona de obras temporal. Esto implicará una reconfiguración del tráfico. Esta imagen muestra cómo se verá la mayor parte de la Loop 202 mientras se realizan las obras de ampliación de los carriles exteriores. Habrá acotamientos más estrechos, pero el número de carriles seguirá siendo el mismo que el actual. on esto concluye nuestra presentación, y ahora le cedo la palabra a Kimberly.
2 3	How to Comment (Kim Larson)	Thank you, Ron. Before we begin our question and answer portion of the presentation, we want to thank you for attending this meeting. We appreciate you taking the time to learn more about the project and provide your feedback. ADOT is accepting comments on the project through 5 p.m. Oct. 21 in the following ways: • By making a comment at tonight's meeting • You can complete the online comment form by scanning the QR code on the screen or clicking the link in the chat box. • You can send an email to projects@azdot.gov (<i>projects at azdot dot gov</i>). • You can call ADOT's project information line at 855.712.8530. • Or you can visit the project's website at azdot.gov/ImprovingSR24 (<i>azdot dot gov slash L202 dash I10 dash L101</i>). We will also take questions and comments during tonight's meeting. I will now turn things over to Heather with our Public Involvement team to help moderate our question-and-answer session. Gracias, Ron. Antes de comenzar la sesión de preguntas y respuestas de la presentación, queremos agradecerles por asistir a esta reunión. Agradecemos que se hayan tomado el tiempo para conocer más sobre el proyecto y compartir sus comentarios. El ADOT está recibiendo comentarios sobre el proyecto hasta las 5

		p. m. del 21 de octubre de las siguientes maneras: ● Haciendo un comentario en la reunión de esta noche ● Pueden completar el formulario de comentarios en línea escaneando el código QR que aparece en la pantalla o haciendo clic en el enlace que se encuentra en el cuadro de chat. ● Pueden enviar un correo electrónico a projects@azdot.gov (projects arroba azdot punto gov). ● Pueden llamar a la línea de información del proyecto de ADOT al 855.712.8530. bien, puede visitar el sitio web del proyecto en azdot.gov/ImprovingSR24 (azdot punto gov barra L202 guión I10 guión L101). También aceptaremos preguntas y comentarios durante la reunión de esta noche. Ahora le cedo la palabra a Heather, de nuestro equipo de Participación Pública, para que modere nuestra sesión de preguntas y respuestas.
2 4	How to Ask a Question (Heather Wuelpern)	If you would like to submit a written question or comment, please use the Q&A function at the bottom of the screen. If you would like to submit a verbal question or comment, click the raise hand button at the bottom of your screen and the host will call on you and ask you to unmute. For attendees joining us on the phone, please enter *9 to indicate you would like to speak and we will receive the hand raised signal. When we are ready for your question/comment our host will ask you to unmute yourself by pressing *6. If there are similar comments or questions received in the Q and A box, we may consolidate them. We will now start our Q and A. Si desea enviar una pregunta o comentario por escrito, utilice la función de preguntas y respuestas que se encuentra en la parte inferior de la pantalla. Si desea enviar una pregunta o comentario de forma oral, haga clic en el botón de «levantar la mano» en la parte inferior de su pantalla y el moderador le dará la palabra y le pedirá que active el micrófono. Para los participantes que se unan por teléfono, por favor, marquen *9 para indicar que desean hablar y recibiremos la señal de «mano levantada». Cuando estemos listos para su pregunta o comentario, nuestro moderador le pedirá que active el micrófono presionando *6. Si se reciben comentarios o preguntas similares en el cuadro de preguntas y respuestas, es posible que los agrupemos. Ahora daremos inicio a nuestra sesión de preguntas y respuestas.

2 5	Thank you for attending/ Comment reminders (Kim Larson)	If you haven't yet taken our one-question self ID-survey, we are including the link in the chat again. We will be posting the recording of tonight's meeting on our project website at: azdot.gov/L202-I10-L101. We encourage you to visit the website to learn more about the project. As a reminder, comments are being accepted through Oct 21, 2025, in any of the ways listed here. Thank you and have a great rest of your evening. Si aún no has respondido a nuestra encuesta de autoidentificación de una sola pregunta, volvemos a incluir el enlace en el chat. Publicaremos la grabación de la reunión de esta noche en el sitio web de nuestro proyecto en: azdot.gov/L202-I10-L101. Te invitamos a visitar el sitio web para conocer más sobre el proyecto. Te recordamos que se aceptan comentarios hasta el 21 de octubre de 2025, a través de cualquiera de los medios que se indican aquí. Gracias y que tengas una excelente noche.
--------	--	--